**75-04-28/05-04****semaine
week****18****bulletin**

SANS VIDE POINT DE SALUT ...

La denrée la plus périssable dans la cuisine intérieure d'un accélérateur est sans contredit le vide. Difficile à créer, difficile à entretenir, le vide constitue néanmoins une condition sine qua non du fonctionnement d'une machine à particules. Au SPS, 970 m de tube à vide sont aujourd'hui évacués, soit quelque 10% de tout le système à vide de l'appareil géant, tangentes y comprises. Assemblage et essais du système ont commencé en novembre. Depuis, ce travail a progressé au rythme de 32 m par jour, soit l'équivalent d'une demi-période magnétique. Un test crucial a eu lieu début février lorsque 550 m du sextant No 3 furent soumis à un vide poussé. Celui-ci fut obtenu à partir de 3 stations de pré-pompage (jusqu'à 10^{-5} torr) équipées de pompes turbo-moléculaires et dont l'action fut suivie de celle de 41 pompes ioniques réparties sur la longueur en question. Le passage d'une phase à l'autre fut assuré par l'ordinateur de service au bâtiment du puits No 3. La pression nominale de 3×10^{-7} torr fut ainsi atteinte en 16 heures et en poussant encore les performances, la Section à Vide obtint 10^{-7} torr en 45 heures. Au cours d'un second pompage, subséquent à un gros démontage du système, le vide nominal fut obtenu en 5 heures seulement. Les mêmes succès furent enregistrés en mars, lors du pompage de 420 nouveaux mètres de tube à vide. Depuis on poussa même jusqu'à 10^{-8} torr lorsque ces deux sections demeurèrent intactes un mois d'affilée. Notre photo : le tube à vide dans une section droite du SPS.



NOTHING IS NECESSARY ...

An essential ingredient of all accelerators is a good vacuum in the region where the particles move. This is necessary so that nothing, or as near nothing as possible, deflects the particles from their desired paths during the time that they are in the machine. At the 400 GeV proton synchrotron, the SPS, about a tenth of the vacuum system has been satisfactorily tested. Assembly and testing began in November of last year and is advancing at the rate of 32 m (equivalent to a half-period of the magnet lattice) a day. In February a 550 m length of the system in Sextant 3 was ready for a high vacuum test. Three roughing pump stations (where turbo-molecular pumps are located) taking the pressure to 10^{-5} torr, backed by 41 sputter-ion pumps distributed along the chamber, were brought into action. A computer in equipment building No 3, at access shaft 3, looked after the whole process. In only sixteen hours the vacuum was brought to the design level of 3×10^{-7} torr and after 45 hours it had been taken down to 1×10^{-7} torr. A second "pump-down" after opening up the system gave the design pressure after five hours. In March this satisfying performance was repeated with an additional 420 m of chamber and after a month under vacuum the pressure is at 1×10^{-8} torr. It looks as if "nothing" is within reach of the SPS.

seminars

INTERSECTING STORAGE RINGS SEMINAR

Monday, April 28
14.30
ISR Auditorium

"Superconducting Magnet Development at BNL",
by W.B. Sampson / BNL

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, April 29
16.30
Auditorium

"A study of the line reversed hypercharge exchange reactions
 $\pi^+ p \rightarrow K^+ \Sigma^+$ and $K^- p \rightarrow \pi^- \Sigma^+$ at 10 GeV/c",
by C. Damerell / Rutherford Laboratory

Tuesday, May 6
16.30
Auditorium

"Hadronic Cluster Production in the Forward Direction at the ISR",
by Z. Dimčovski / Rockefeller University, New-York / CERN

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINARS

Monday, April 28
11.00
Theory Conference Room

"Recoil nuclear polarizations in $\mu^- + {}^{12}\text{C} \rightarrow \nu_\mu + {}^{12}\text{B}(0^+ \rightarrow 1^+)$
reaction"
by L. Grenacs / Louvain

Abstract : An experimental method based on ion implantation technique is used to measure polarizations of the recoil nucleus in ${}^{12}\text{C} \rightarrow {}^{12}\text{B}$ (g. s.) reaction with aim of testing some predictions of V - A theory. The following points will be discussed :
(i) the helicity of μ^- in π^- decay ;
(ii) time-reversal invariance in μ^- capture ;
(iii) the helicity of muon-neutrino in μ^- capture.
The value of G_p / G_A in muon capture by ${}^{12}\text{C}$ will be presented.

Monday, May 5
11.00
Theory Conference Room

"ISOLDE - 2 Early results",
by L. Westgaard / CERN

Abstract : New experimental techniques are reviewed, and recent results on delayed-particle emission and nuclear masses will be discussed.

PRESENTATION TECHNIQUE

Lundi 28 Avril
10.00 - 16.30
Bus exposition, Parking PTT
(près Bât. ADM)

La maison STORNO (DK et D) représentée par Kummeler et Matter AG (CH), expose divers appareils et systèmes dans les domaines de la radiotéléphonie et de la télécommande industrielle par radio.
Langues : français, allemand, anglais

Renseignements : M. Diraison/FIN/4585

enseignement

ACADEMIC TRAINING

May 6, 7 and 9
11.00
Auditorium

- "Spin temperature and dynamic nuclear polarization"
 - "Nuclear antiferromagnetism and ferromagnetism"
 - "Nuclear pseudomagnetism"
- by A. Abragam / Collège de France

Abstract : In the first lecture the concept of a spin temperature distinct from the lattice temperature is introduced then generalized to negative temperatures and temperatures in the so-called rotating frame. In relation to these concepts methods of nuclear dynamic polarization will be described.

The second lecture is devoted to the production and observation of ordered states of nuclear spins in crystal lattices, which involves production of spin temperatures below the microdegree Kelvin.

The phenomenon of nuclear pseudomagnetism referred to in the third lecture derives its name from a formal but useful analogy between magnetic scattering of neutrons by magnetic substances and their spin - dependent nuclear scattering. Experiments whereby the existence of the phenomenon was first established and its applications to the study of nuclear constants and of magnetic properties of solids will be described.

These lectures are aimed at a general audience of physicists without special training in the field of magnetism.

•

ENSEIGNEMENT GENERAL

Monday, April 28
13.00 - 13.30
Auditorium

"Understanding CERN", by R. Carreras
Lecture 4 : "Detecting with detectors"

Jeudi 1er Mai
13.00 - 13.30
Amphithéâtre

"Science pour tous", par R. Carreras
Programme : (pour détails, voir affiche)

1. Vu, lu et entendu.
 2. Question : Trois abeilles se posent sur une sphère de 20 cm de diamètre, enduite de miel et suspendue par un fil au plafond d'une chambre. Quelque chose les oblige à se trouver en permanence sur le même hémisphère. Quoi ?
 3. Thème principal :
"Le manteau de la Terre"
- Le Séminaire aura lieu le même jour, dès 17h.35, à la Salle D.

•

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE SEMINAIRE TECHNIQUE

Mercredi 30 Avril
Amphithéâtre

Le Groupe de Travail sur la fabrication des circuits imprimés, en collaboration avec le Service de l'Enseignement, organise un séminaire technique sur la conception et la réalisation des circuits imprimés au CERN et dans l'industrie.

Ce séminaire, placé sous la présidence de D. Wiskott/DD, s'adresse à toutes les personnes appelées à concevoir et faire réaliser des circuits imprimés.

Programme :

09.00

- Présentation du problème, par H. Verelst / ISR
- Etude et réalisation du dessin original (master), par M. D'Auria / MPS
- Opérations photographiques, par P. Guérineau / SB
- Fabrication des circuits imprimés, par A. Gandi / SB

14.00

- Fabrication industrielle des circuits imprimés, par C. Le Garrec et D. Rouillier / Comelim - F

Le séminaire sera donné en français. Les questions pourront être posées en français ou anglais.

cern information

REINTEGRATION SUISSE

La circulaire adressée par le "Groupe suisse pour la réintégration" au sujet du problème de la réaffiliation à l'A.V.S. a fait l'objet de réponses émanant d'environ 2/3 du personnel de nationalité suisse concerné, ce qui montre l'intérêt porté à cette question.

Environ un quart de ceux qui ont répondu sont favorables à la réintégration tandis qu'un autre quart n'y est pas intéressé. La moitié des réponses dénote une attitude réservée : une réintégration est envisagée mais elle est conditionnée par une meilleure connaissance des perspectives offertes par la Caisse d'Assurances du CERN et par l'A.V.S.

Il résulte de déclarations faites le 10 avril par le ministre C. Motta, directeur adjoint de l'Office fédéral des Assurances sociales, lors d'une réunion convoquée par la Mission permanente de la Suisse auprès des organisations internationales, que la possibilité de réintégrer l'A.V.S. sera très prochainement donnée à ceux qui le désireront.

Le "Groupe suisse" s'efforce actuellement de connaître dès que possible les modalités de réintégration et d'obtenir le maximum de renseignements permettant de guider le choix de chacun. Il remercie tous ceux qui ont bien voulu répondre au questionnaire.

Services des Affaires sociales

HAS BEEN TAKEN...

From Rutherford Link, Bld 513, a Philips Cassette recorder 9115 and tape. The loss of this vital equipment causes serious disturbance to many computer users. It should be returned immediately to M. G. Albrow / NP.

CHAUFFAGE

Diminution du chauffage sur les deux domaines du CERN
Compte tenu des conditions de température actuelles, il est prévu de réduire ou d'arrêter le chauffage des bâtiments à partir du lundi 28 avril.

- Au Lab. II, le chauffage sera complètement arrêté car le réseau étant plus réduit que celui du Labo I, il est possible d'obtenir très rapidement une remise en température si nécessaire.
- Au Lab. I, le réseau primaire sera maintenu au régime minimum, ce qui permettra d'assurer les besoins en climatisation et le chauffage en régime de nuit des bâtiments. L'arrêt total sera décidé si les conditions météorologiques se maintiennent pendant une période suffisante.

Ces dispositions ont pour but de poursuivre notre effort d'économie de combustible.

Division SB / Groupe EE

ERRATA

On page 4 of last week's Bulletin (No 17) two errors crept into the list of Experimental Committees. The following is correct :

- | | |
|-------------|--|
| NPRC | <u>Chairman</u> : Professor W. Jentschke |
| | <u>Secretary</u> : Mr. H. Wahl |
| PHYSICS III | <u>Chairman</u> : Professor V. Soergel |
| | <u>Secretary</u> : Dr. W.O. Lock |

RECHERCHES RADIO

- | | |
|------------------------------------|-------|
| <u>Récepteurs mis en service :</u> | |
| CDC MANIT J. / DD | - 292 |
| GOBET B. / TC | - 282 |
| IVERSEN NORSK-DATA / NP | - 978 |
| <u>Récepteurs retirés :</u> | |
| MEYER J. / TC | - 269 |
| GUERCIGH E. / TC | - 282 |

cern courier

APRIL EDITION 1975

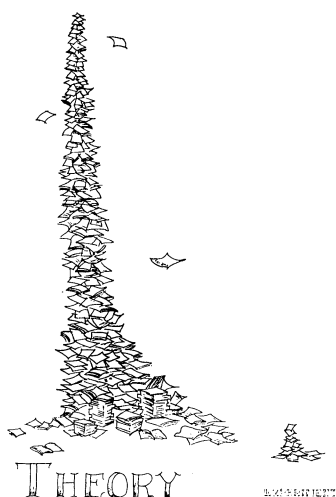
Copies available at :

- Divisional Secretariats,
 - P.I.O.,
 - Lab.I and Lab.II Libraries,
- from

THURSDAY, MAY 1

Contents

Charming	103
<i>The story of the postulated new property carried by some particles, its implications in terms of particle behaviour and some of the experiments which are looking for charmed particles</i>	
CERN News	
Directors General appointed	109
<i>Special Council session elects two successors to Professor Jentschke to take office from January 1976</i>	
Acid time for SPS magnets	110
<i>Identifying and curing a source of breakdown in the insulation of SPS bending magnets</i>	
ESO discovery of a comet	111
<i>New comet spotted on film from the ESO Schmidt telescope developed at CERN</i>	
Progress at the synchro-cyclotron	112
<i>After providing its first protons for physics the improved SC receives final repairs to its Dee electrode</i>	
Survey work for the SPS	113
<i>Description of the systems used to achieve the high alignment precisions for the 400 GeV synchrotron</i>	
ISR start-up with new experiments	115
<i>Intersecting Storage Rings in action again with a new series of experiments including several hunts for charm</i>	
Honours for physicists	117
<i>Prizes awarded by French Physical Society</i>	
Around the Laboratories	
Meeting at New Orleans	118
<i>Prominent physicists from throughout the world meet to discuss the present state and the future of high energy physics</i>	
DESY: Experiments at DORIS	118
<i>Results from the Double Storage Ring concerning the properties of the newly discovered particles</i>	
Gordon Conference	119
<i>Conference on 'High Energy Hadronic Interactions'</i>	
RUTHERFORD: More light on accelerators	120
<i>Study of the prospects of using light from high power lasers to accelerate charged particles</i>	
WESTFIELD COLLEGE: WES-POP	120
<i>Science popularization exercise has great success at a London College</i>	
SACLAY: Tests of new pulsed dipole	121
<i>Tests with the pulsed superconducting dipole known as ALEC give design field</i>	
PADUA: PEPR inauguration	121
<i>Automatic film measuring machine is formally inaugurated</i>	
BROOKHAVEN: ISABELLE Summer Study	122
<i>Examination of storage ring project planned for July</i>	
FERMILAB: Machine performance reaches new heights	122
<i>Accelerator performs well at 380 GeV energy with intensities of over 10^{13} protons per pulse</i>	
Development of the COURIER	123



Cover photograph: A reflection of high energy physics at the present time (from an idea of J.D. Jackson at Berkeley) where a flood of theoretical ideas has been stimulated by a few experimental results. These ideas in their turn are stimulating a flood of subsequent experiments. Some of the ideas and experiments are the subject of the main article in this issue.

AUX AMATEURS DE LAPINS

Les personnes désireuses d'acquérir un lapin sont priées de s'adresser à M. Gilbert Levrier (Tél. 3248/3247).

•

A VENDRE AUX DIVISIONS

- Oscilloscope Tektronix type 502 A, Dual Beam, série 102026 avec chariot.
- Quatre Voltmètres digitalisés 3462 A, Hewlett-Packard;
- Répro-caméra VR, Rank Xerox 1385, (machine à réduire les plans et clichés);
- Racks ouverts et fermés;
- Machines à calculer électriques "Olivetti".

•

A VENDRE AU PERSONNEL

Tour "Myford" avec boîte Nordon, entre-pointe 19 inches, passage de 7 à 10 inches, 14 vitesses de 25 à 2150 tours/minute, avec accessoires et documentation; mise à prix : Fr 300.-
Offres écrites à adresser à la Récupération avant le 2 mai dans une enveloppe fermée marquée "Enchères". Possibilité de sur-enchères le mardi 6 mai à 16h.00 au bâtiment 123.

Magasins/Récupération - Tél. 2180

•

CONCERTS PUBLICS DU CERN

JEUDI 1er MAI A 20h.30 A L'AMPHITHEATRE

"BAROQUE STRINGS DE ZÜRICH"

=====

Oeuvres de G.B. Pergolèse, G. Torelli, T. Albinoni, W.A. Mozart

Billets à l'entrée : Fr 7.-

association du personnel

COLLECTE "TRAVAILLEURS IMMIGRÉS"

Une collecte en faveur des Travailleurs Immigrés, se trouvant actuellement sans emploi dans le Pays de Gex, a été proposée et acceptée par l'Assemblée générale ordinaire du personnel du 2 avril 1975.
Les personnes désirant aider financièrement ces personnes en très grande difficulté, peuvent verser leur contribution en utilisant l'un des deux comptes mentionnés ci-dessous :
Compte bancaire : "Compte d'Urgence" - SBS/CERN 758 114
Compte courant postal : "Association - 12-17534" (Veuillez préciser au dos "Collecte Immigrés").

•

REMERCIEMENTS

Mardi 15 avril, un film sur la famine actuelle au Bengla-Desh a été projeté avec le concours de l'Association du Personnel. Malgré la très faible assistance, la collecte au profit de l'opération SAVAR soutenue par Terre des Hommes, Genève, a été quasi miraculeuse par la générosité de toutes les personnes présentes, mais surtout grâce à deux très généreux donateurs. Que tous en soient sincèrement remerciés. M. R. GALIANA/MS est à leur disposition pour toute information sur l'utilisation de ces fonds.

ELECTIONS AU CONSEIL DU PERSONNEL

Nous reproduisons ci-dessous la liste des propositions de candidature que nous avons reçues à ce jour :

DD 3 : LEECH Susan Mlle - VISSER Tine Mlle
 DD 4 : BENOT Michel - PLATTEAUX Raoul - VAN PRAAG Adrianes
 DI : GRASS Janene Mlle - LUTHER Robert - ROCHE Christian
 HS 1 : DELANEAU André - RENAUD Claude - TUYN Jan
 FIN 3 : -
 ISR 1 (p) : TAYLOR Thomas
 ISR 2 : BARLOW André - BRACCINI Mauro
 ISR 3 : HAUER Max - HAUVILLER Claude
 MPS 2 : BLANCH-BIARNES B. - MERMINOD J.J. - PHILIPPE J.
 MPS 4 : GAILLOUD André - PAPATOUKIDES Chrysostomos
 MPS 5 : ARN André - BAILLOD Jean-Marc - BURLA Paolo
 MSC 1 : GIANNINI Roberto - LUSTIG Hans-Dieter
 MSC 2 : DUVAL Max - MICHELETTI Armando
 NP 1 : -
 NP 2 (p) : -
 NP 4 : SAINT-AUBERT Eliane Mme
 PE 1 : DAVIES Trevor
 PE 2 : MOSER Monica Mlle
 SB 3 : HOFMANN Horst - PENALVER Juan
 SB 4 : MARTIN Jean - MATET René
 SB 5 (p) : -
 SB 6 : FIEVEZ Guy - METTAN André
 SB 7 : -
 TC 1 : TEJESSY Wolfgang
 TC 2 : DUPONT Pierre - GREGEL Dietmar
 TC 3 : MERIGHI Gilbert - MORIAUD Denis
 TC 4 : LANGDON James - RAYNARD Béranger
 TC 5 : -
 TCL 1 : SCARAMELLI Alberto
 TH : CREWETHER Rodney - WEYERS Jacques
 LAB II-5 : PRIMADEI Giacomo - TROUCHE Gabriel
 B & AR (p) : LAGNAUX Jean-Pierre

Les bulletins de vote ont été envoyés aux membres appartenant aux groupes électoraux DD 3, DD 4, DI, HS 1, ISR 2, ISR 3, MPS 2, MPS 4, MPS 5, MSC 1, MSC 2, SB 3, SB 4, SB 6, TC 2, TC 3, TC 4, TH, LAB II-5.

Nous leur rappelons de bien vouloir ré-expédier ce bulletin, conformément aux instructions mentionnées sur la grande enveloppe, avant MARDI 29 AVRIL 1975, 17h.00.

Le dépouillement des bulletins reçus aura lieu MARDI 29 AVRIL 1975, à 17h.30, dans les locaux de l'Association du Personnel (Baraque Wilson).

Par contre, les élections devant avoir lieu dans les groupes FIN 3, ISR 1, NP 1, NP 2, NP 4, PE 1, PE 2, SB 5, SB 7, TC 1, TC 5, TCL 1 et B&AR sont repoussées d'une semaine, soit jusqu'au 6 mai 1975 car le nombre nécessaire de candidats n'a pas été obtenu (Article 17 d) des Statuts de l'Association). Nous demandons instamment aux personnes appartenant à ces groupes de bien vouloir faire le nécessaire afin qu'elles soient représentées à l'Association. Ces listes sont affichées sur les lieux de travail et peuvent également être consultées au Secrétariat de l'Association. De plus, le formulaire de proposition de candidature a été reproduit à cet effet à l'intérieur de ce bulletin.

•

MUTUAL AID FUND

The Board of the Mutual Aid Fund for 1975 will consist of the following members.

Mr. G. DROUET, SB	extension 3161	chairman
Mr. J.P. TRIBOLET, MSC	4213	vice-chairman
Miss F. VERMEILLE, TC	2926	secretary
Mr. Roger MARCEAU, SB	2194	treasurer
Mrs J. PRODON, SB	2833	member
Mr. R. DELTENRE, DI	2251	member
Mr. M. GENET, 300	4761	member
Mr. R. BELLONE, 300	5234	deputy member
Mr. L. THORNHILL, SB	3549	deputy member

Members of the personnel and their families who are in difficulties may at any time apply to one of the above members of the Board for help from the Mutual Aid Fund. All cases are, of course, dealt with in absolute confidence.

"OPEN UNIVERSITY" - FORMATION PERMANENTE

par Michael PENTZ

Né le 30 novembre 1929 à Cape Town, Afrique du Sud. Il quitte définitivement son pays d'origine en 1946 pour se rendre en Grande-Bretagne et acquiert la nationalité britannique en 1950. De 1949 à 1957 il travaille à Imperial College à Londres à des problèmes de bétatron à haute intensité et de spectroscopie par micro-ondes. Boursier CERN de juillet 1957 à décembre 1958, puis membre du personnel CERN, physicien supérieur attaché au PS, puis AR (division ISR actuelle) jusqu'à la fin 1968. Professeur associé en 1969 à la Faculté des Sciences d'Orsay. M. Pentz est doyen de la Faculté des Sciences de l'Open University dont il a été un des pionniers.

L'Open University représente une solution originale et très efficace mise sur pied dès 1969 en Grande-Bretagne pour répondre au besoin d'éducation permanente de niveau universitaire. Plus de 40.000 étudiants, admis sans aucune qualification préalable, en suivent les cours donnés conjointement par correspondance, télévision et radio. Le très fort pourcentage de réussite des étudiants est dû à l'originalité de la conception pédagogique comprenant notamment une évaluation continue et une aide tutorielle et individualisée très poussée. Les études peuvent s'y faire dans les 6 facultés suivantes : Sciences, Technologie, Mathématiques, Sciences de l'éducation, Sciences sociales et humanités. Outre la physique, M. Pentz s'intéresse au sort de l'Homme, désirant ardemment améliorer la condition de vie et de travail de ses semblables. A cette fin, il assume la présidence de l'Association du Personnel du CERN de 1961 à 1963 et il participe à la fondation du Mouvement Anti-apartheid à Genève.

La conférence sera donnée en anglais et traduite simultanément en français.

activites culturelles

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - baraque Wilson.

Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 15h.

DATES	SPECTACLE	LOCATION
8 et 11 mai	LE BARBIER DE SEVILLE, opéra de G. ROSSINI	à partir du mercredi 30 13h30

GRAND THEATRE

POUR INFORMATION

Club Philatélique international de Genève : pour tout renseignement concernant les activités du Club, les avantages offerts etc... veuillez contacter J. BAUDELOQUE/tél. 2017 ou E. KELLER/tél. 3538.

The Geneva Amateur Operatic Society : goes to Westminster. If you think you'd like to make fun of Britain's House of Lords and system of justice, why not come along to see "Iolanthe" at the Salle communale de Chênes-Bougeries on 1, 2 or 3 May at 8 pm. Tickets from Marianne BOXEM/4948-2395.

Groupe astronomique des Fonctionnaires internationaux : Conférence/projection de M. Pierre BOUVIER, professeur d'astrophysique, mercredi 7 mai à 18 h, salle A, secteur Formation du personnel, BIT, Univers cosmique. Excursion à Berthoud - dimanche 11 mai : renseignements et réservations jusqu'au 7 mai auprès de Mme G. CAMPIN, BIT, tél. 98.52.11 ext. 3610.

CELEBRATION DES FEMMES aura lieu du 2 au 4 mai à la Salle des Eaux-Vives, 82 rue des Eaux-Vives (bus 2/22) avec discussions/groupes de travail, une exposition permanente de photographies, peintures etc... réalisées ou mis sur pied par des femmes. Garderie d'enfants gratuite. Programme détaillé affiché sur les panneaux de l'Association du Personnel.

clubs

FOOTING

RELAIS "A TRAVERS LE CERN" : La course pédestre sera organisée cette année le mercredi 28 mai entre 12 et 13h sous la forme d'un relais par équipe de 6 coureurs. Distances : 1000m/800m/800m/500m/500m/300m. Les équipes doivent être représentatives soit d'une division, d'un service, d'un groupe ou d'une entreprise. Les groupements de coureurs sans affinité administrative seront refusés afin d'éviter les abus ou les associations des meilleurs. Des équipes féminines de 3 personnes peuvent s'inscrire également, pour ces dernières, le parcours est réduit à 3 relais de 250m/250m/300m.

Le Challenge Opitz est confié pour un an à l'équipe classée première. Le Challenge Vaux est confié à la première équipe "Vétérans A", c'est-à-dire TOUS les coureurs nés en 1940-39-38-37 et 36. Cette année, une nouvelle Coupe sera confiée à la première équipe "Vétérans B", c'est-à-dire coureurs nés en 1936 et avant. Pour les dames, le Challenge Marthe Dubreuil récompense l'équipe gagnante.



BULLETIN D'ENGAGEMENT : Seniors ☐ Vétérans A ☐ Vétérans B ☐ Dames ☐
 Nom du responsable de l'équipe : Div.:
 déclare inscrire l'équipe de à la Course CERN.
 SIGNATURE :

A renvoyer avant le mardi 20 mai 75 dernier délai à M. VERNY, Séc., tél. 3247. Les positions sur la ligne de départ étant déterminées par les Nos de dossards attribués par ordre d'inscription, vous avez intérêt à vous engager le plus tôt possible. Afin de permettre la remise d'une médaille souvenir à TOUS les participants terminant l'épreuve, un droit d'engagement de 20 FS est demandé par équipe de 6 coureurs. A verser lors de la remise des dossards le jeudi 22 mai 75 à 17h30.

PARCOURS VITA

Les personnes volontaires pour aider à la terminaison du parcours sont invitées à venir le samedi 26 avril à 8h30 ou le mercredi 30 avril à 17h30. Rendez-vous au bât. 502 (Sap. Pompiers).

GAMES

SECTION BRIDGE : results from tournament 17/4 : 1. W. Troost - E.H. de Groot 70.6% ; 2. D. Aston - N. McCubbin 55.6% ; 3. E. McIntosh - T. Lindelöf 52.3%. Next tournament 1st May at 7.50 pm.

CINE CLUB

Friday 2nd May - INTOLERANCE - 1916 - Director : D.W. GRIFFITH, with Lillian Gish and Erich von Stroheim. 'The greatest spectacular film'. N.B. This film is being shown on one evening only, Friday, auditorium, 20.30 pm.

TENNIS DE TABLE

3ème TOURNOI OMNI-SPORTS à l'Ecole de Pregny-Chambésy le 24 MAI 1975 : Tennis de table avec handicap : le tournoi, qui se déroulera en simples uniquement, est ouvert aux fonctionnaires (dames et messieurs) des organisations internationales ainsi qu'aux invités. Les participants seront répartis en groupes de quatre par tirage au sort. Les deux premiers de chaque groupe disputeront les finales. Le tour final sera disputé par élimination directe. Les frais d'inscription qui se montent à 4 FS par participant seront perçus sur place. Le début des rencontres est prévu pour 12h30 précises. Des splendides prix sont à gagner. Le bulletin d'inscription ci-dessous est à retourner au plus tard le 1er mai 1975 à D. GREGEL / TC.



NOM : PRENOM : ORG.:
 Tél.: Classement en Suisse : Clas. en France :
 Date : Signature :

BOWLING

BOWLING CERN A L'HONNEUR : nos collègues cernois : J. BRENDLE, J. CAVE, J. DE RAUW, R. EATON, H. STEINBERG ont participé durant la saison de sept. 74 à avril 75 à 24 matches de compétition à Genève. Leur prestation excellente leur a permis d'être sélectionnés parmi les 6 équipes suisses, sur 36 en compétition au départ, qui participeront aux Championnats européens de Bowling, du 8 au 10 mai 75 à Montpellier. Nous ne pouvons qu'encourager nos collègues à continuer sur leur lancée et nous leur transmettons nos vœux les meilleurs de réussite au sein des équipes allemandes, anglaises, suédoises etc... qui essayeront toutes de briller en cette occasion.

•

WOMEN'S/CERNOISES

We have heard that some members have not received Newsletters. If so, would they get in touch with the Editor Beryl Allardyce, 44 rue de la Prulay - 1217 Meyrin - tél. no 41.87.12.
Il paraît que quelques-unes parmi nos membres n'ont pas reçu leur feuille d'informations. Si tel est le cas, veuillez contacter BerylAllardyce à l'adresse indiquée ci-dessus.

•

MODELES REDUITS

Le Club organise, les 1er et 2 mai, une exposition de modèles réduits construits par ses membres. L'exposition aura lieu dans le hall du bâtiment administratif et sera ouverte : 1er mai : de 8h30 à 20h30 et 2 mai : de 8h30 à 17h30.

•

SKI

Permanence : à partir du 25 avril 75, les permanences du Club ne seront plus assurées.
Assemblée générale : mardi 13 mai à 17h45 - amphithéâtre. Ordre du jour: élection du président de séance, rapport d'activités saison 74/75, rapport financier, élection du nouveau comité et des vérificateurs aux comptes, divers.

cooperatives

INTERFON

Matelas et sommiers PIRELLI : actuellement documentation et prix au secrétariat. Remise très intéressante. Les commandes seront passées mensuellement. Au cas où la commande serait importante, nous réduirons les délais à 15 jours.
Salon de jardin bois et plastique : tarif et documentation au magasin et secrétariat. Matériel sur commande uniquement.
Echelles : au choix : dernier délai de commande du mois: 2 mai.
Crêpi-façade : en stock au magasin à un prix très intéressant. Consultez-nous. Emballage 5 et 25 kg.
Papiers peints : sur commande : un grand choix de papiers de toute qualité. Livraison rapide.
Stock magasin : tuyaux d'arrosage, raccords pulvérisateur, produits KB, savons et bains moussants FA, lessive DATO, MIR couleurs, tourbe, engrais, montres pour communion etc...
Matériel AEG : garantie 6 mois pièces et main d'oeuvre. Disponible en magasin.
Tondeuses : arrivées. En stock au magasin marque Wolf et Camion.

•

COOPIN

En stock : chocolats Lindt, Klauss, Fjord, Tobler et Suchard. Fonds de tartes et cakes aux fruits. La bière Pilsner est arrivée. Coussins, petits tabliers pour enfants et jolis sacs à provisions en toile. Grand choix de lunettes de soleil pour hommes et dames.
Pour les communions, nous avons un choix de chaînes et médailles en or. Montres en or à des prix très intéressants.

C E R N
ASSOCIATION DU PERSONNEL
STAFF ASSOCIATION

ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL
ELECTION OF STAFF COUNCIL MEMBERS

Nous, soussignés, membres de l'Association du Personnel du CERN, proposons pour un poste de représentant du groupe électoralau Conseil du Personnel, la candidature de

* We the undersigned members of the
* CERN Staff Association hereby nominate as candidate representing
* electoral group
* on the Staff Council

M. :

Division :

N O M - N A M E	Div.	Groupe électoral Electoral Group	SIGNATURE
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

Déclaration d'accord du candidat

Je, soussigné, accepte d'être proposé comme candidat au Conseil du Personnel. Je m'engage, si je suis élu, à accomplir de mon mieux les devoirs de membre du Conseil.

* Candidate's declaration of agreement

* I am willing to be nominated for this
* post and agree, if elected, to discharge the duties and obligations of a member of the Staff Council to the best of my ability.

(Signature / du candidat)
(Signature / of candidate)

Cette formule de candidature, dûment complétée, doit parvenir à l'un des scrutateurs avant la date indiquée ci-dessous :

This nomination form, duly filled in, must reach one of the Polling Officers not later than the date indicated below :

Reçu par : Contrôlé
Rec'd by : Checked 29 avril 1975

Calendrier hebdomadaire • Weekly calendar • 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
28.4	29.4	30.4	1.5	2.5	3.5
<div>1000<div>PRESENTATION TECHNIQUE</div><div>Storne (D.K. et D.) représentée par Kummier et Matter AG (CH), expose divers appareils et systèmes dans les domaines de la radiotéléphonie et de la télécommande industrielle par radio.</div></div> <div>1630<div>► Parking PTI (près Bât. ADM)</div></div> <div>1100<div>SEMINAR</div><div>CERN NUCLEAR PHYSICS</div><div>Recoil nuclear polarizations in $\mu^-^{12}\text{C} \rightarrow \nu\mu^+ + ^{12}\text{B}(0^+ \rightarrow 1^+)$</div><div>reaction -</div><div>by L. Grenacs / Louvain</div></div> <div>1300<div>ENSEIGNEMENT GENERAL</div><div>Understanding CERN : "Detecting with detectors" - by R. Carreras (Lecture 4)</div></div> <div>1430<div>RINGS SEMINAR</div><div>Superconducting magnet development at BNL - by W.B. Sampson / BNL</div></div>	<div>1630<div>SEMINAR</div><div>CERN PARTICLE PHYSICS</div><div>A study of the line reversed hypercharge exchange reactions $\pi^+p \rightarrow K^+\Sigma^+$ and $K^-p \rightarrow \Sigma^+$ at 10 GeV/c. - by C. Damerell / Rutherford Laboratory</div></div>	<div>0900<div>ENSEIGNEMENT TECHNIQUE</div><div>SEMINAIRE TECHNIQUE</div><div>Groupe de Travail</div><div>Circuits Imprimés</div></div> <div>1400<div>ENSEIGNEMENT TECHNIQUE</div><div>SEMINAIRE TECHNIQUE</div><div>Groupe de Travail</div><div>Circuits Imprimés</div></div>	<div>0830<div>CLUB MODELES REDUITS</div><div>Exposition de modèles réduits construits par ses membres.</div><div>2030<div>► Hall Bât. ADM</div></div><div>1300<div>ENSEIGNEMENT GENERAL</div><div>Science pour tous - par R. Carreras</div></div><div>2030<div>CONCERT PUBLIC DU CERN</div><div>"Baroque Strings de Zürich"</div><div>Oeuvres de G. B. Pergolèse, G. Torelli, T. Albinoni, W.A. Mozart</div></div></div>	<div>0830<div>CLUB MODELES REDUITS</div><div>Exposition de modèles réduits construits par ses membres.</div><div>1730<div>► Hall Bât. ADM</div></div><div>2030<div>CINEMA CLUB</div><div>"Intolerance" from D. W. Griffith with Lilian Gish and Erich von Stroheim</div></div></div>	<div>Visites commentées CERN</div> <div>Guided tours (tel. 4052)</div> <div>Renseignements définitifs : tableaux d'affichage Bât.ADM</div> <div>Final arrangements : ADM Bldg. notice boards</div>
5.5	6.5	7.5	8.5	9.5	10.5
<div>1100<div>SEMINAR</div><div>CERN NUCLEAR PHYSICS</div><div>ISOLDE-2 Early results - by L. Westgaard / CERN</div></div>	<div>1100<div>ACADEMIC TRAINING</div><div>- Spin temperature and dynamic nuclear polarization ;</div><div>- Nuclear antiferromagnetism and ferromagnetism ;</div><div>- Nuclear pseudomagnetism - by A. Abragam / Collège de France</div></div> <div>1630<div>SEMINAR</div><div>CERN PARTICLE PHYSICS</div><div>Hadronic cluster production in the forward direction at ISR - by Z. Dimčovski / Rockefeller University, New-York / CERN</div></div> <div>2030<div>COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES</div><div>"Open University" - Formation permanente - par Michael Pentz</div></div>	<div>1100<div>ACADEMIC TRAINING</div><div>- Spin temperature and dynamic nuclear polarization ;</div><div>- Nuclear antiferromagnetism and ferromagnetism ;</div><div>- Nuclear pseudomagnetism - by A. Abragam / Collège de France</div></div>	<div>1100<div>ACADEMIC TRAINING</div><div>- Spin temperature and dynamic nuclear polarization ;</div><div>- Nuclear antiferromagnetism and ferromagnetism ;</div><div>- Nuclear pseudomagnetism - by A. Abragam / Collège de France</div></div>	<div>1100<div>ACADEMIC TRAINING</div><div>- Spin temperature and dynamic nuclear polarization ;</div><div>- Nuclear antiferromagnetism and ferromagnetism ;</div><div>- Nuclear pseudomagnetism - by A. Abragam / Collège de France</div></div>	

Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

Amphithéâtre des ISR /bât.30-7e, ét.
ISR Auditorium /bldg.30-7th fl.

► lieu selon indication
place as indicated

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P.1.O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.1.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)